

Zeitschrift: Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera
Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Band: 52 (2001)
Heft: 3: Holzbauten = Constructions en bois = Construzioni in legno

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kunst+Architektur in der Schweiz
Art+Architecture en Suisse
Arte+Architettura in Svizzera

52. Jahrgang, 2001/3
Année 52, 2001/3
Anno 52, 2001/3

Erscheint vierteljährlich
Paraît tous les trimestres
Esce quattro volte all'anno

Herausgeberin/Direction de publication/Editore
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Direktorin: Dr. Isabelle Rucki

Redaktion/Rédaction/Redazione
Christof Kübler, lic. phil. I, Zürich, Präsident
Gabriele Keck, lic. phil. I, Mézières
Susan Marti Suter, lic. phil. I, Dortmund
Simona Martinoli, lic. phil. I, Bellinzona
Pascal Ruedin, lic. ès lettres, Sion

Produktion, Koordination:
Regina Bühlmann, lic. phil. I
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2, CH-3001 Bern
Tel. 031/308 38 46, Fax 031/301 69 91
E-Mail: buehlmann@gsk.ch

Traductions: Laurent Auberson
Traduzioni: Maddalena Disch
Übersetzungen: Regina Bühlmann

Gestaltung/Mise en pages/Impaginazione
Philipp Kirchner, GSK

Lithos/Lithographies/Fotolito
Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

Druck/Impression/Stampa
Stämpfli AG, Bern

Anzeigen/Annonces/Inserzioni
Stämpfli AG, Grafisches Unternehmen,
Hallerstrasse 7, 3012 Bern,
Tel. 031/3006384

Abonnement/Abonnement/Abbonamenti
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2, CH-3001 Bern
Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91
E-Mail: gsk@gsk.ch

Jahresabonnement: CHF 80.–
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–
(Portozuschlag für Auslandabonnenten)
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.
Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres
Jahr, falls es nicht vor Ende des Kalenderjahres
schriftlich gekündigt wird.
Einzelhefte: CHF 25.–

Die Zeitschrift entsteht mit grosszügiger
Unterstützung der Schweizerischen Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften.
La revue est publiée grâce au généreux soutien
de l'Académie suisse des sciences humaines
et sociales.

La rivista esce con il generoso contributo
dell'Accademia svizzera di scienze morali e sociali.

© 2001 Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte, Bern.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck
nur mit Quellenangabe und Genehmigung
der Redaktion gestattet.
ISSN 1421-086 X

Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Société d'Histoire de l'Art en Suisse
Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Vorstand/Comité/Comitato
Prof. Dr. Dr. h.c. Johannes Andereg, St. Gallen, Präsi-
dent*; Benedetto Antonini, Bellinzona; Monique
Bory-Barschall, Coppet; Jacques-Louis de Chambri-
er, Genf; Dr. Mathias Feldges, Basel; Bruno Frick,
Ständerat, Einsiedeln; Prof. Dr. Pascal Griener, Ein-
siedeln; Dr. Andreas Hauser, Zürich; Dr. Heinz Ho-
rat, Zug, Präsident Redaktionskommission*; Anne-
lies Hüsey, Muri b. Bern; Dr. Christoph Joller, Frei-
burg, Akteur*; Dr. Arthur Liener, Bern; Catherine
de Marignac, Genf; Dr. Peter Meyer, Zollikofen,
Präsident Publizistische Kommission*; Dominique
Micheli, Genf, Vizepräsident*; Dr. Urs Nöthiger,
Oberlindach; Quästor*; Dr. Verena Villiger, Frei-
burg; Dr. Heinrich Walti, Zürich
*Mitglied des Ausschusses

**Stiftungsrat/Conseil de Fondation/Consiglio
di Fondazione**
Prof. Dr. Dr. h.c. Johannes Andereg, St. Gallen, Prä-
sident; Benedetto Antonini, Bellinzona; Dr. Heinz
Horat, Zug; Dr. Christoph Joller, Freiburg; Dr. Peter
Meyer, Zollikofen; Dominique Micheli, Genf;
Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach; Prof. Dr. Rainer
J. Schweizer, St. Gallen; Prof. Dr. Beat Sitter-Liver,
Bern

**Redaktionskommission/Commission
de rédaction/Commissione di redazione**
Dr. Heinz Horat, Zug, Präsident; Dr. Uta Feldges,
Basel

**Publizistische Kommission/Commission
des publications/Commissione di pubblicazione**
Dr. Peter Meyer, Zollikofen, Präsident; Dr. François
de Capitani, Bern; Fürsprecher Bernhard Hahnlo-
ser, Bern; Dorothee Huber, lic. phil. I, Basel

Geschäftsstelle/Secrétariat/Uffici
Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern,
Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91,
E-Mail: gsk@gsk.ch

Mitgliedschaft/Affiliation/Soci
Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 120.–, Paar-
mitglieder CHF 180.–, Schüler, Lehrlinge, Studie-
rende CHF 60.–, juristische Personen CHF 480.–,
Gönnermitglieder ab CHF 1000.– bzw. ab CHF
2000.– für juristische Personen (Portozuschlag für
Auslandmitglieder).
Mitglieder erhalten jährlich einen der im jeweiligen
Jahr erscheinenden Bände der Kunstdenkmäler der
Schweiz oder eine gleichwertige Veröffentlichung
der GSK, vier Nummern der Zeitschrift Kunst+
Architektur in der Schweiz sowie das Veranstaltungspro-
gramm Kunst+Quer.
Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF
120.–, couples CHF 180.–, écoliers, apprentis, étu-
diants CHF 60.–, personnes morales CHF 480.–,
membres de soutien au moins CHF 1000.–, per-
sonnes morales au moins CHF 2000.– (+ frais d'ex-
pédition pour l'étranger).
Chaque année, les membres reçoivent un des der-
niers volumes parus dans la série Les Monuments
d'Art et d'Histoire de la Suisse ou une publication
équivalente de la SHAS, quatre numéros de la revue
Art+Architecture en Suisse ainsi que le programme
des manifestations Kunst+Quer.
Toute démission de la Société doit parvenir par écrit
avant la fin de l'année civile.

Quota annua: membri singoli CHF 120.–, coppie
CHF 180.–, apprendisti e studenti CHF 60.–,

Direktorin/Directrice/Diretrice
Dr. Isabelle Rucki

**Direktionsassistentin/Assistente de direction/
Assistente di direzione**
Franziska Kaiser, lic. phil. I

Buchhaltung/Comptabilité/Contabilità
vakant

**Öffentlichkeitsarbeit/Relations publiques/
Relazioni pubbliche**
Lisa Pesenti

Administration/Administration/Amministrazione
Magali Künste, Corinne Sternlicht, Verena Wymann,
Roland Maibach

Redaktionen/Rédactions/Redazioni
Die Kunstdenkmäler der Schweiz und INSA Inven-
tar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920/
Les Monuments d'Art et d'Histoire de la Suisse
et INSA/I Monumenti d'Arte e di Storia della Sviz-
zera e INSA:
Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mutter, lic. phil. I

Schweizerische Kunstführer GSK/Guides de monu-
ments suisses SHAS/Guide di monumenti svizzeri
SSAS:
Werner Bieri, lic. phil. I; Kathrin Gurtner, lic. phil. I;
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

Kunst+Architektur in der Schweiz und Kunst+Quer/
Art+architecture en Suisse et Kunst+Quer/Arte+
architettura in Svizzera e Kunst+Quer:
Regina Bühlmann, lic. phil. I

Herstellung/Production/Produzione
Philipp Kirchner

Antenne romande
Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 45, quai Charles-
Page, 1205 Genève, tél. 022/320 98 25,
fax 022/320 98 48, e-mail: yakacourt@span.ch

persone giuridiche CHF 480.–, sostenitori min.
CHF 1000.–, persone giuridiche CHF 2000.– (es-
tero: supplemento per spese postali).

I membri ricevono annualmente uno degli ultimi
volumi della serie I Monumenti d'Arte e di Storia
della Svizzera o una pubblicazione di entità analoga,
quattro numeri del periodico Arte+Architettura in
Svizzera nonché il programma delle manifestazioni
Kunst+Quer.

Le dimissioni dalla società devono pervenire per
iscritto entro la fine dell'anno civile.

Abonnement/Abonnements/Abbonamenti
Kunst+Architektur in der Schweiz:
Jahresabonnement CHF 80.–, Schüler, Lehrlinge,
Studierende CHF 50.–
Schweizerische Kunstführer GSK:
Jahresabonnement CHF 82.–
(Portozuschlag für das Ausland)

Art+Architecture en Suisse:
Abonnement annuel CHF 80.–, écoliers, apprentis,
étudiants CHF 50.–
Guides de monuments suisses SHAS:
Abonnement annuel CHF 82.–
(+ frais d'expédition pour l'étranger)

Arte+Architettura in Svizzera:
Abbonamento annuale CHF 80.–, apprendisti e stu-
denti CHF 50.–
Guide di monumenti svizzeri SSAS:
Abbonamento annuale CHF 82.–
(Esterio: supplemento per spese postali)

Schweizerische Treuhandgesellschaft und STG Asset Management AG

Dienstleistungen für Ihr Vermögen



Centre Pompidou, Strawinsky-Brunnen, Paris

www.stg.ch

Wir sind im Bereich der Privatkundenbetreuung die führende, bankenunabhängige Treuhandgesellschaft und bieten Ihnen einen individuellen und exklusiven Service für Ihr Privatvermögen.

Ihr persönlicher Kundenbetreuer berät Sie bei der auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenen Anlagestrategie und koordiniert deren Umsetzung. Bei Bedarf kann er jederzeit auf das Wissen von Spezialisten zurückgreifen.

Mit dieser alle Bereiche und Dienstleistungen umfassenden Vermögensberatung und -verwaltung sind Sie bei uns gut und sicher aufgehoben.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

- Vermögensberatung und Asset Management
- Buchführungen in Zusammenhang mit der Vermögensbetreuung
- Beratung in Steuer-, Rechts- und Erbschaftsfragen
- Financial Consulting
- Trusts und Stiftungen
- Fine Art Services
- Immobiliendienstleistungen

Die Gesellschaft für die individuelle Betreuung aller Ihrer Vermögensangelegenheiten



Schweizerische Treuhandgesellschaft
Société Fiduciaire Suisse

Basel +41 61 277 55 00, Bern +41 31 326 73 00, Genève +41 22 710 74 00, Lausanne +41 21 728 37 50, Lugano +41 91 913 77 00, Zürich +41 1 219 79 00